

## LIMITED WARRANTY

Dynadata warrants that (a) the SOFTWARE PRODUCT will perform substantially in accordance with the accompanying written materials for a period of sixty (60) days from the date of receipt, and (b) any Support Services provided by Dynadata shall be substantially as described in applicable written materials provided to you by Dynadata, and Dynadata support engineers will make commercially reasonable efforts to solve any problem issues. Some states and jurisdictions do not allow limitations on duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you. To the extent allowed by applicable law, implied warranties on the SOFTWARE PRODUCT, if any, are limited to sixty (60) days.

**CUSTOMER REMEDIES.** Dynadata's and its suppliers' entire liability and your exclusive remedy shall be, at Dynadata's option, either (a) return of the price paid, if any, or (b) repair or replacement of the SOFTWARE PRODUCT that does not meet Dynadata's Limited Warranty and which is returned to Dynadata with a copy of your receipt. This Limited Warranty is void if failure of the SOFTWARE PRODUCT has resulted from accident, abuse, or misapplication. Any replacement SOFTWARE PRODUCT will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. Neither these remedies nor any product support services offered by Dynadata are available without proof of purchase from an authorized source.

**NO OTHER WARRANTIES.** To the maximum extent permitted by applicable law, Dynadata and its suppliers disclaim all other warranties and conditions, either express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, title, and non-infringement, with regard to the SOFTWARE PRODUCT, and the provision of or failure to provide Support Services. This limited warranty gives you specific legal rights. You may have others, which vary from state/jurisdiction to state/jurisdiction.

**LIMITATION OF LIABILITY.** To the maximum extent permitted by applicable law, in no event shall Dynadata or its suppliers be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever (including, without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information, or any other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the SOFTWARE PRODUCT or the provision of or failure to provide Support Services, even if Dynadata has been advised of the possibility of such damages. In any case, Dynadata's entire liability under any provision of this License shall be limited to the greater of the amount actually paid by you for the SOFTWARE PRODUCT or U.S.\$5.00; provided, however, if you have entered into a Dynadata Support Services Agreement, Dynadata's entire liability regarding Support Services shall be governed by the terms of that agreement. Because some states and jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of liability, the above limitation may not apply to you.

**DYNADATA S.A.**  
15-17 avenue Marc Sangnier  
92390 Villeneuve la Garenne  
Tel. +33 - 1 - 41 21 04 83  
FRANCE

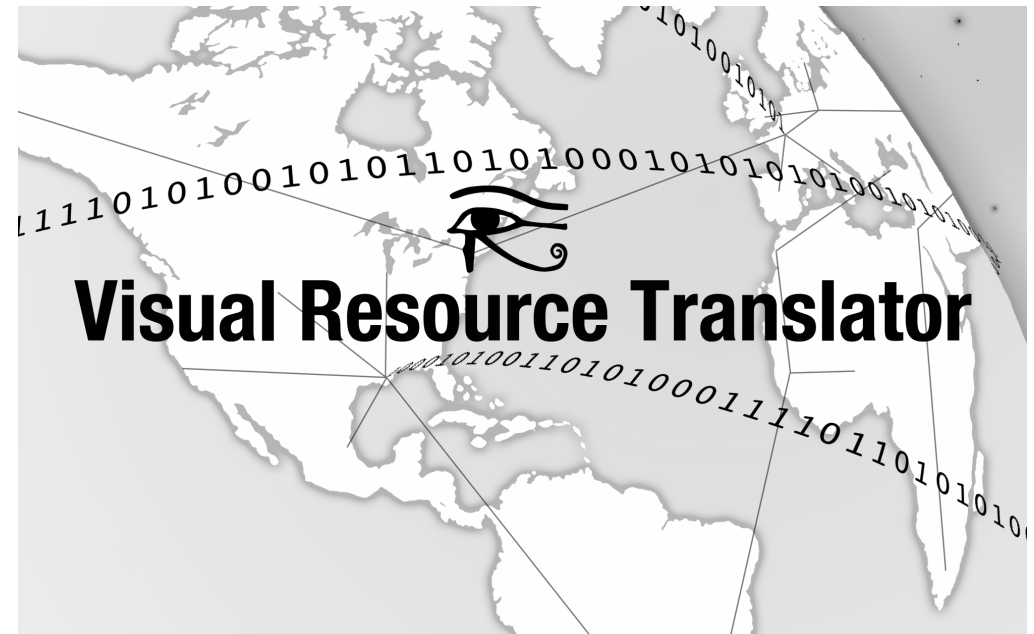
© 1999, DYNADATA S.A. All rights reserved. Visual Resource Translator and the Visual Resource Translator logo are registered trademarks. Other products and company names mentioned herein may be the trademarks of their respective owners.



## Visual Resource Translator<sup>®</sup>

## Single End User License Agreement

---



© 1999, DYNADATA S.A. All rights reserved. Visual Resource Translator and the Visual Resource Translator logo are registered trademarks.

## SINGLE END USER LICENSE AGREEMENT

**IMPORTANT - READ CAREFULLY:** This DynaData End User License Agreement is a legal agreement between you (either an individual or a single entity) and DynaData S.A. for the DynaData software product identified above, which includes computer software and may include associated media, printed materials, and «online» or electronic documentation («SOFTWARE PRODUCT»). The SOFTWARE PRODUCT also includes any updates and supplements to the original SOFTWARE PRODUCT provided to you by DynaData. Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to you under the terms of that license agreement. By installing, copying, downloading, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, you agree to be bound by the terms of this License. If you do not agree to the terms of this License, do not install or use the SOFTWARE PRODUCT; you may, however, return it to your place of purchase for a full refund.

### Software PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

#### 1. GRANT OF LICENSE.

This License grants you the following rights:

**Applications Software.** You may install, use, access, display, run, or otherwise interact with («RUN») one copy of the SOFTWARE PRODUCT, or any prior version for the same operating system, on a single computer, workstation, terminal, handheld PC, pager, «smart phone,» or other digital electronic device («COMPUTER»). The primary user of the COMPUTER on which the SOFTWARE PRODUCT is installed may make a second copy for his or her exclusive use on a portable computer.

**Storage/Network Use.** You may also store or install a copy of the SOFTWARE PRODUCT on a storage device, such as a network server, used only to RUN the SOFTWARE PRODUCT on your other COMPUTERS over an internal network; however, you must acquire and dedicate a license for each separate COMPUTER on which the SOFTWARE PRODUCT is RUN from the storage device. A license for the SOFTWARE PRODUCT may not be shared or used concurrently on different COMPUTERS.

**License Pack.** If this package is a Dynadata License Pack, you may RUN additional copies of the computer software portion of the SOFTWARE PRODUCT up to the number of copies specified above as «Licensed Copies». You are also entitled to make a corresponding number of secondary copies for portable computer use as specified above.

**Reservation of Rights.** All rights not expressly granted are reserved by Dynadata.

#### 2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS.

**Limitations on Reverse Engineering, Decompilation, and Disassembly.** You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.

**Separation of Components.** The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one COMPUTER.

**Trademarks.** This License does not grant you any rights in connection with any trademarks or service marks of Dynadata.

**Rental.** You may not rent, lease, or lend the SOFTWARE PRODUCT.

**Support Services.** Dynadata may provide you with support services related to the SOFTWARE PRODUCT («Support Services»). Use of Support Services is governed by the Dynadata policies and programs described in the user manual, in «online» documentation, and/or in other Dynadata-provided materials. Any supplemental software code provided to you as part of the Support Services shall be considered part of the SOFTWARE PRODUCT and subject to the terms and conditions of this License. With respect to technical information you provide to Dynadata as part of the Support Services, Dynadata may use such information for its business purposes, including for product support and development. Dynadata will not utilize such technical information in a form that personally identifies you.

**Software Transfer.** The initial licensee of the SOFTWARE PRODUCT may make a one-time permanent transfer of this License and SOFTWARE PRODUCT only directly to an end user. This transfer must include all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials,

any upgrades, this License, and, if applicable, the Certificate of Authenticity). Such transfer may not be by way of consignment or any other indirect transfer. The transferee of such one-time transfer must agree to comply with the terms of this License, including the obligation not to further transfer this License and SOFTWARE PRODUCT.

**Termination.** Without prejudice to any other rights, Dynadata may terminate this License if you fail to comply with the terms and conditions of this License. In such event, you must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

#### 3. UPGRADES.

If the SOFTWARE PRODUCT is labeled as an upgrade, you must be properly licensed to use a product identified by Dynadata as being eligible for the upgrade in order to use the SOFTWARE PRODUCT. A SOFTWARE PRODUCT labeled as an upgrade replaces and/or supplements (and may disable) the product that formed the basis for your eligibility for the upgrade. You may use the resulting upgraded product only in accordance with the terms of this License. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade of a component of a package of software programs that you licensed as a single product, the SOFTWARE PRODUCT may be used and transferred only as part of that single product package and may not be separated for use on more than one COMPUTER.

#### 4. COPYRIGHT.

All title and copyrights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, animations, video, audio, music, text, and «applets» incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT are owned by Dynadata or its suppliers. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT is the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This License grants you no rights to use such content. If this SOFTWARE PRODUCT contains documentation which is provided only in electronic form, you may print one copy of such electronic documentation. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT.

#### 5. DUAL-MEDIA SOFTWARE.

You may receive the SOFTWARE PRODUCT in more than one medium. Regardless of the type or size of medium you receive, you may use only one medium that is appropriate for your single COMPUTER. You may not RUN the other medium on another COMPUTER. You may not loan, rent, lease, or otherwise transfer the other medium to another user, except as part of the permanent transfer (as provided above) of the SOFTWARE PRODUCT.

#### 6. BACKUP COPY.

After installation of one copy of the SOFTWARE PRODUCT pursuant to this License, you may keep the original media on which the SOFTWARE PRODUCT was provided by Dynadata solely for backup or archival purposes. If the original media is required to use the SOFTWARE PRODUCT on the COMPUTER, you may make one copy of the SOFTWARE PRODUCT solely for backup or archival purposes. Except as expressly provided in this License, you may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT or the printed material accompanying the SOFTWARE PRODUCT.

Should you have any questions concerning this License, or if you desire to contact Dynadata for any reason, please contact the Dynadata subsidiary serving your country, or write: Dynadata Sales Information Center 15-17 av. Marc Sangnier, 92390 Villeneuve la Garenne, France. Tel. +33 - 1 - 41.21.04.83.

THIS LICENSE IS GOVERNED BY THE LAWS OF THE FRENCH REPUBLIC.